



- Manuel de l'utilisateur
- Manuel de pièces

- Operator's manual
- Parts manual

Nettoyeur à pression

Pressure washer

**Modèles • Models**

# JET2500

***MS GREGSON Inc***

4300 Vachon  
Drummondville  
Qc, Canada, J2B 6V4

**Tel. 819-474-1910**  
**Fax 819-474-5317**  
**info@msgregson.com**  
**www.msgregson.com**

No : N120-0172, rev0, 2024-02-02

Après / after S/N 2410329



<b>LISTE DES RUBRIQUES</b>	<b>PAGE</b>	<b>LIST OF CONTENTS</b>
INTRODUCTION	5	INTRODUCTION
GARANTIE	6	WARRANTY
MISE EN MARCHÉ MOTEUR	9	STARTING UP THE ENGINE
MISE EN MARCHÉ ET MISE À L'ARRÊT	10	START UP AND STOPPING PROCEDURE
RÈGLES DE SÉCURITÉ	11	SAFETY RULES
INJECTION DE SAVON	11	SOAP INJECTION
ENTRETIEN	12	MAINTENANCE
REMISAGE – TRANSPORT PAR TEMPS FROIDS	12	WINTERIZATION -COLD TEMPERATURE TRANSPORTATION
AVERTISSEMENT	12	WARNING
GUIDE DE DÉPANNAGE	13	TROUBLE SHOOTING GUIDE
DONNÉES TECHNIQUES	16	TECHNICAL DATA
SCHÉMAS ET LISTES DES COMPOSANTES	17	DRAWINGS AND COMPONENTS LISTS
VUE EXPLOSÉES DES COMPOSANTES	19	PARTS BREAKDOWN



INTRODUCTION	INTRODUCTION
<p>Merci d'avoir choisi un produit de qualité de <b>MS Gregson Inc.</b> Nous sommes heureux de vous compter parmi les propriétaires satisfaits de nos nettoyeurs à pression.</p> <p>Plusieurs années de recherche ont mené au développement de cette série de modèles et seulement des pièces et matériaux de qualité sont utilisés. Chaque machine est soigneusement testée et inspectée avant de quitter notre usine pour vous assurer des années de performance.</p> <p>Pour une performance continue, souvenez-vous que cette machine représente un important investissement de votre part mais, bien entretenue, elle vous retournera votre investissement plus d'une fois. Comme pour tous les équipements mécaniques, votre machine requiert une installation adéquate, une bonne opération et l'entretien spécifié dans ce manuel.</p> <p>Veuillez lire ce manuel très attentivement et au complet avant d'installer et d'opérer votre machine. Examinez votre machine, ses accessoires et la caisse d'emballage pour noter tout dommage ou pièce manquante. Rapportez rapidement au transporteur toute réclamation pour perte ou dommage.</p>	<p>Thank you for having selected a quality <b>MS Gregson Inc.</b> product. We are pleased to have you included among the many satisfied owners of our pressure washers.</p> <p>Years of research have brought into the development of these fine products and only top-quality components and materials are used throughout. Every machine is carefully tested and inspected before leaving our plant to ensure you years of performance.</p> <p>For a continuous performance, remember that this washer is a substantial investment for you, but properly cared and maintained it will return this investment many times. As with all mechanical equipment, your washer requires proper installation, proper operation and maintenance as specified in this manual.</p> <p>Please carefully read the entire manual before installing and operating this machine. Examine machine, accessories, and crate carefully for shipping damage or missing parts. Report promptly any shortages or damage claims to freight carrier.</p>

<b>POLITIQUE DE GARANTIE MS GREGSON POUR NETTOYEURS À PRESSION</b>	<b>MS GREGSON WARRANTY POLICY FOR PRESSURE WASHERS</b>
<p><b><u>GARANTIE LIMITÉE</u></b>  Les nettoyeurs à pression fabriqués par <b>MS Gregson Inc.</b> sont garantis, à l'acheteur initial au détail, comme étant exempts de vices de matériaux ou de fabrication pour les délais spécifiés ci-dessous. Les conditions d'utilisation normale conformes aux instructions décrites dans ce manuel s'appliquent. Cette garantie limitée est sujette aux exclusions ci-dessous énumérées. Elle est calculée à partir de la date de livraison à l'acheteur initial et s'applique aux composantes originales seulement. Les pièces remplacées sous cette garantie jouissent du délai restant de la garantie pour les composantes correspondantes.</p>	<p><b><u>LIMITED WARRANTY</u></b>  Pressure washers manufactured by <b>MS Gregson Inc.</b> are warranted, to the original purchaser, to be free from defects in materials and workmanship for the periods specified below. Normal use conditions, according to the instructions in this manual, apply. This limited warranty is subject to the exclusions listed below, is calculated from the date of delivery to the original purchaser and applies to the original components only. Parts replaced under this warranty will assume the remainder of the corresponding part's warranty period.</p>
<p><b><u>Garantie de 1 an sur les pièces*, 1 an sur la main d'œuvre</u></b>  * Excepté ceux avec un *</p> <p>* Les composantes métalliques fabriquées par <b>MS Gregson Inc.</b>, telles que bâtis, poignées, gardes, grillages et plaques de protection, et les couvercles sont couverts par une garantie de 5 ans.</p> <p>* Les pompes sont couvertes par une garantie de 2 ans par le fabricant des pompes. La garantie du fabricant ne s'applique pas aux dommages causés par le transport, par le gel, par des composantes de remplacement autres que celles du fabricant, par un mauvais usage ou abus, ni à l'usure normale des pièces en mouvement ou composantes affectées par les pièces en mouvement.</p>	<p><b><u>1-YEAR PARTS*, 1 YEAR LABOUR WARRANTY</u></b>  * Except those with an *</p> <p>Metallic components manufactured by <b>MS Gregson Inc.</b>, such as frames, handles, guards, and protective gratings have a 5-year warranty.</p> <p>* Pumps are warranted for 2 years by the pumps manufacturer. Manufacturer's warranty does not apply to freight damage, to freezing damage, to damage caused by replacement parts others than the manufacturer's ones, to normal wear of moving parts or components affected by moving parts.</p>
<p><b><u>Garantie de 1 an sur les pièces, 1 an sur la main d'œuvre</u></b>  Les autres composantes, excluant les accessoires mentionnés ci-dessous et les items d'entretien courant mentionnés ci-dessous, sont couvertes par une garantie de 1 an sur les pièces et la main-d'œuvre.</p>	<p><b><u>1 YEAR PARTS, 1-YEAR LABOUR WARRANTY</u></b>  The other components, excluding accessories listed below and normal wear items listed below are warranted for 1 year on parts and labour.</p>
<p><b><u>Garantie 30 jours sur les accessoires</u></b>  Les accessoires tels les boyaux haute pression, raccords rapides, pivots, pistolets, lances, buses, manomètres, protecteurs thermiques et les options sont couverts par une garantie de 30 jours sur les pièces.</p>	<p><b><u>30 DAY ACCESSORIES WARRANTY</u></b>  Accessories such as discharge hoses, quick couplers, swivels, guns, lances, nozzles, pressure gauges, thermal protectors, and the options are warranted for 30 days on parts.</p>
<p><b><u>Garantie offerte par d'autres fabricants</u></b>  Les moteurs électriques ou à essence, les batteries ou autres items, dont le fabricant offre directement une garantie, sont réparés dans un centre de service autorisé du fabricant correspondant. MS Gregson Inc. ne peut offrir de garantie sur ces items.</p>	<p><b><u>WARRANTY PROVIDED BY OTHER MANUFACTURERS</u></b>  Engines, batteries, or other items, which are warranted by their respective manufacturers, are serviced through these manufacturer's local authorized service centres. <b>MS Gregson Inc.</b> cannot provide warranty on these items.</p>
<p><b><u>Exclusion de cette garantie</u></b>  La présente garantie ne couvre pas les items suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajustements de routine et articles d'entretien courant tels que lubrifiants, bougies d'allumage, filtres, joints toriques, fusibles, soupapes et joints d'étanchéité de pompe.</li> <li>- Dommages ou mauvais fonctionnement par suite d'un accident, un choc, un abus, des modifications apportées à l'équipement sans autorisation, une installation ou une réparation inadéquate, un manquement aux instructions d'entretien du fabricant ou une utilisation outrepassant les directives fournies dans ce manuel ou le sens commun.</li> </ul>	<p><b><u>EXCLUSIONS OF THIS WARRANTY</u></b>  This warranty does not cover the following items:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Routine adjustments and normal wear items such as lubricants, spark plugs, filters, O-rings, fuses, pump valves and seals.</li> <li>- Damage or malfunctions resulting from accidents, bumping, abuse, modifications made to the equipment without authorization, incorrect installation, improper servicing, failure to follow manufacturer's maintenance instructions, or use of the equipment beyond its stated usage specifications as contained in this manual or the common sense.</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dommages dus au gel, détérioration chimique, rouille, corrosion, accumulation de tartre ou expansion thermique.</li> <li>- Dommages causés par des composantes de remplacement autres que celles obtenues de ou approuvées par <b>MS Gregson Inc.</b></li> <li>- Dommages causés par une alimentation insuffisante en eau ou une eau de mauvaise qualité.</li> <li>- Dommages dus à l'utilisation d'un mauvais combustible, des impuretés ou de l'eau dans le combustible ou une panne de combustible.</li> <li>- Transport jusqu'au concessionnaire, frais de déplacement, dommages durant le transport.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Damage due to freezing, chemical deterioration, rust, corrosion, scale build up, or thermal expansion.</li> <li>- Damage caused by replacement components others than those obtained from or approved by <b>MS Gregson Inc.</b></li> <li>- Damage caused by insufficient water supply or poor-quality water.</li> <li>- Damage due to improper fuel use, impurities or water in fuel, or lack of fuel.</li> <li>- Transportation to dealer, travelling fees, or freight damage.</li> </ul>
<p><b><u>EXÉCUTION DE RÉPARATION PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE</u></b>  Pour obtenir le service de garantie sur des pièces garanties par <b>MS Gregson Inc.</b>, vous devez retourner le produit à votre concessionnaire <b>MS Gregson</b> autorisé, port payé, avec une preuve d'achat, dans les délais applicables de garantie. Pour obtenir le service de garantie sur les composantes garanties par d'autres manufacturiers, votre concessionnaire peut vous aider à obtenir ces services dans un centre local de service autorisé.</p>	<p><b><u>EXECUTION OF REPAIRS WITHIN THE WARRANTY PERIOD</u></b>  To obtain warranty service on items warranted by <b>MS Gregson Inc.</b>, you must return the product to your authorized <b>MS Gregson</b> dealer, freight prepaid, with proof of purchase, within the applicable warranty period. For warranty service on components warranted by other manufacturers, your authorized <b>MS Gregson</b> dealer can help you obtain warranty service through these manufacturers' local authorized service centres.</p>
<p><b><u>LIMITE DE LA RESPONSABILITÉ</u></b>  La responsabilité de <b>MS Gregson Inc.</b> pour les dommages particuliers, accidentels ou conséquents est expressément déniée. En aucun temps, la responsabilité de <b>MS Gregson Inc.</b> ne peut excéder le prix d'achat du produit en question. <b>LA PRÉSENTE GARANTIE TIENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLI-CITE D'ADAPTATION POUR UNE UTILISATION PARTICULIÈRE. MS Gregson Inc.</b> n'autorise aucune autre partie, incluant les concessionnaires <b>MS Gregson</b> autorisés, à faire toute représentation ou promesse au nom de <b>MS Gregson Inc.</b> ou à modifier les termes, conditions ou limitations d'aucune façon. Il est de la responsabilité de l'acheteur de s'assurer que l'installation et l'utilisation des produits <b>MS Gregson</b> respectent les codes locaux. Bien que <b>MS Gregson Inc.</b> tente de s'assurer que ses produits rencontrent les codes nationaux, elle ne peut être responsable de la façon dont le client choisit d'installer ou d'utiliser le produit.</p>	<p><b><u>LIMITATION OF LIABILITY</u></b>  <b>MS Gregson Inc.'s</b> liability for special, incidental, or consequential damages is expressly disclaimed. In no event shall <b>MS Gregson inc.'s</b> liability exceeds the purchase price of the product in question. <b>THE WARRANTY CONTAINED HEREIN IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. MS Gregson Inc.</b> does not authorize any other party, including authorized <b>MS Gregson</b> dealers, to make any representation or promise on behalf of <b>MS Gregson inc.</b> or to modify the terms, conditions, or limitations in any way. It is the buyer's responsibility to ensure that the installation and use of <b>MS Gregson</b> products conform to local codes. While <b>MS Gregson Inc.</b> attempts to assure that its products meet national codes, it cannot be responsible for how the customer chooses to use or install the product.</p>

<b>MISE EN MARCHÉ DU MOTEUR À ESSENCE</b>	<b>STARTING PROCEDURE FOR GAS ENGINE</b>
S'assurer que le niveau d'huile du carter du moteur est à son niveau supérieur.	Make sure that the oil level in the engine is "full".
S'assurer d'avoir de l'essence dans le réservoir à essence	Make sure that there is enough gas in the tank.
Ouvrir la valve à essence.	Open the fuel valve.
Mettre l'interrupteur en position "ON".	Turn on the switch.
Fermer l'étrangleur (choke). Ne pas fermer l'étrangleur si le moteur est chaud.	Close the choke. Do not close the choke if the engine is warm.
Ajuster au milieu de sa course la clé des gaz.	Adjust the throttle control lever at middle position.
Tirer lentement la poignée de lancement jusqu'à sentir une résistance, puis tirer d'un coup sec. Ne pas laisser la poignée de lancement revenir brutalement contre le moteur. La ramener doucement pour éviter tout dommage au moteur.	Pull the start grip lightly until resistance is felt, and then pull briskly. Do not allow the starter grip to snap back against the engine. Return it gently to prevent damage to the starter.
<b>OU</b>	<b>OR</b>
Tourner la clé à la position "START" et la maintenir jusqu'à ce que le moteur démarre.	Turn the engine switch to the "START" position and hold it until the engine starts.
<b>NOTE:</b> Ne pas utiliser le démarreur électrique plus de 5 secondes à la fois. Si le moteur refuse de démarrer, relâcher la clé et attendre 10 secondes avant de réutiliser le démarreur électrique. Lorsque le moteur démarre, ramener la clé à la position "ON".	<b>NOTE:</b> Do not use the electric starter for more than 5 seconds at a time. If the engine fails to start, release the key and wait 10 seconds before operating the starter again. When the engine starts, return the key to "ON" position.
Lorsque le moteur commence à tourner, ouvrir graduellement l'étrangleur.	When the engine starts, gradually open the choke.
Attendre que le moteur atteigne sa température de fonctionnement.	Let the engine reach its working temperature.
Pour nettoyer, pousser la clé des gaz au maximum.	To wash, move the throttle control lever at full speed.
<b>MISE À L'ARRÊT</b>	<b>STOPPING THE ENGINE</b>
Réduire la vitesse du moteur au minimum durant quelques secondes avant de l'arrêter.	Before stopping the engine, let it idle for a moment.
Pour arrêter le moteur, tourner l'interrupteur en position "OFF".	To stop the engine, turn the switch "OFF".
Fermer la valve à essence.	Close the fuel valve.

MISE EN MARCHE EAU-FROIDE	COLD WATER STARTING PROCEDURE
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Brancher le boyau haute pression à la sortie du nettoyeur.</li> <li>2. Brancher un boyau d'alimentation flexible à l'entrée de la pompe et ouvrir la valve de ce boyau. <b><u>Ne jamais alimenter la pompe avec un tuyau rigide.</u></b> Le débit disponible au boyau doit excéder le débit de la pompe et la pression doit être d'au moins 30 lb/po<sup>2</sup> mais ne pas excéder 80 lb/po<sup>2</sup>.</li> <li>3. Laisser entrer l'eau et attendre qu'elle coule par le boyau haute pression. Pour chasser l'air et les impuretés du système, laisser couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit limpide et sorte de façon régulière.</li> <li>4. Fermer l'alimentation d'eau.</li> <li>5. Brancher le boyau haute pression à l'entrée du pistolet et ouvrir l'alimentation d'eau.</li> <li>6. Brancher la fiche électrique à une prise dont la capacité du disjoncteur correspond au courant nominal du nettoyeur. Si une rallonge électrique est utilisée, elle doit être au moins du même calibre que le cordon d'alimentation du nettoyeur ou de calibre supérieur si la longueur totale du cordon et de la rallonge excède 35 pi.</li> <li>7. Mettre le moteur électrique en marche (Moteur à essence, voir section mise en marche du moteur à essence). 7.1 Mettre l'interrupteur à ON. Pour le modèle avec D.A.A soit Départ et Arrêt Automatique ou Logic Control, appuyer sur la gâchette du pistolet.</li> <li>8. Opérer le pistolet de façon continue. Ne pas alterner, en cycles de moins de 5 secondes, l'ouverture et la fermeture du pistolet.</li> <li>9. Pour les travaux légers, dévisser la poignée du régulateur pour réduire la pression, ou utiliser une buse avec un orifice plus grand pour avoir le plein débit.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Connect the high-pressure hose to the washer outlet.</li> <li>2. Connect a flexible water supply hose to the pump inlet and open the hose valve. <b><u>Never supply the pump with a rigid pipe.</u></b> The supply hose flow rate must exceed the pump flow rate and the pressure must be at least 30 psi but must not exceed 80 psi.</li> <li>3. Let the water come in and wait until it flows out from the high-pressure hose. To drive air or dirt out of the system, let the water flow until it is limpid and comes out regularly.</li> <li>4. Close the water supply.</li> <li>5. Connect the high-pressure hose to the gun inlet and reopen the water supply.</li> <li>6. Connect the attachment plug to a proper electrical source. Circuit breaker for this source should match with the washer nominal current. If an extension cord is used, it should be the same size as the washer power cord or larger if washer cord and extension cord total length exceeds 35 ft.</li> <li>7. Start the electric motor (Gas engine, see section starting the gas engine). 7.1 Turn the switch ON. For the model with A.S.S. meaning Automatic Start and Stop or Logic Control, press the gun trigger.</li> <li>8. Operate the gun continuously. Do not press and release the trigger in cycles of less than 5 seconds.</li> <li>9. For light works, unscrew the regulator knob to reduce the pressure, or use a bigger size nozzle.</li> </ol>
MISE À L'ARRÊT	STOPPING PROCEDURE
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Relâcher la gâchette du pistolet.</li> <li>2. Sur le moteur à essence, mettre le moteur au ralenti.</li> <li>3. Arrêter le moteur de la pompe.</li> <li>4. Fermer la vanne d'alimentation d'eau.</li> <li>5. Appuyer sur la gâchette du pistolet pour dépressuriser le système.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Release the gun trigger.</li> <li>2. On the gasoline engine, place the engine at idle.</li> <li>3. Stop the pump motor or engine.</li> <li>4. Close the water supply valve.</li> <li>5. Pull the gun trigger to depressurize the system.</li> </ol>

INJECTION DE SAVON	SOAP INJECTION PROCEDURE
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Introduire le boyau à savon dans un contenant de savon liquide pour nettoyeur à pression.</li> <li>2. Installer la buse pour savon (noire) au bout de la lance.</li> <li>3. Appuyer sur la gâchette du pistolet.</li> <li>4. Appliquer le savon de façon régulière. Laisser tremper quelques minutes avant de rincer.</li> <li>5. Pour rincer, installer une buse haute pression au bout de la lance.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Insert the soap hose into a container of pressure washer liquid soap.</li> <li>2. Install the soap nozzle (black) at the end of the wand.</li> <li>3. Pull the gun trigger.</li> <li>4. Apply soap evenly. Leave to soak for a few minutes before rinsing.</li> <li>5. To rinse, install a high-pressure nozzle at the end of the wand.</li> </ol>

## RÈGLES DE SÉCURITÉ

- Ne jamais déplacer le nettoyeur en tirant sur un boyau ou sur le cordon d'alimentation.
- Ne jamais utiliser sous la pluie ou durant les orages électriques.
- Ne jamais diriger le jet d'eau vers le nettoyeur ou vers tout autre appareil électrique.
- Ne jamais diriger le jet d'eau vers soi ou vers toute autre personne.
- Ne jamais utiliser dans une échelle ou autre endroit instable.
- Ne pas faire fonctionner la pompe sans alimentation d'eau.
- Ne pas laisser fonctionner la pompe plus de 3 minutes sans utilisation.
- Ne pas laisser fonctionner le brûleur lorsque le réservoir d'huile est vide.
- S'assurer que le réservoir d'huile soit toujours propre et éviter que de l'eau ou des saletés ne s'introduisent lors des remplissages. Vider et nettoyer le réservoir en cas de doutes.
- Placer le nettoyeur dans un endroit :
  - protégé contre le froid et la pluie et bien ventilé.
  - le plus éloigné possible du point de lavage.
- Lors de travaux dans des endroits restreints ou peu aérés, il est nécessaire de diriger les gaz d'échappement à l'extérieur au moyen d'un système d'aspiration des gaz et fumées.
- Si le nettoyeur est installé dans une chambre d'équipement ou autre local, des précautions doivent être prises afin de fournir assez d'air pur pour la combustion et la ventilation.

### **ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE :**

Selon la nature et les conditions des travaux à exécuter, les équipements de protection suivants peuvent devoir être portés :

- Gants, bottes, lunettes, visière, casque de sécurité.
- Protectors acoustiques (coquilles ou bouchons)
- Vêtements protecteurs.

Ces équipements doivent être imperméables et doivent pouvoir résister à l'agression des produits chimiques présents lors du nettoyage.

Ces équipements doivent être rendus disponibles aux travailleurs.

Une analyse des risques doit être faite avant de commencer les travaux de nettoyage afin d'identifier les équipements de protection individuelle particuliers qui pourraient être nécessaires (par exemple, protection respiratoire).

## SAFETY RULES

- Never move the washer by pulling a hose or power supply cord.
- Never use in the rain or during thunderstorms.
- Never direct the water jet toward the washer or toward any other electrical appliance.
- Never direct the water jet toward yourself or toward anybody else.
- Never use in a ladder or other unstable places.
- Do not operate the pump without water supply.
- Do not let the pump run more than 3 minutes without using it.
- Do not let the burner run when the oil tank is empty.
- Make sure the oil tank is always clean and avoid water or dirt introducing while filling the tank. If you have any doubt, empty, and clean the tank.
- Install the washer in a place:
  - protected against frost and the rain, well ventilated
  - as far away as possible from washing point.
- When working in limited or not ventilated areas, you must direct the exhaust gases to the outside with a gas and smoke vacuum system.
- If the pressure washer is installed in an equipment room or another premise, precautions must be taken to supply enough fresh air for combustion and ventilation.

### **INDIVIDUAL PROTECTION EQUIPMENTS:**

According to the nature and conditions of the work to be done, the following protection equipment may have to be worn:

- Gloves, boots, safety goggles, visor, safety helmet.
- Hearing protector ( earmuffs or earplugs)
- Protective clothing.

This equipment must be impermeable and must resist to the aggressive action of the chemical products present during washing operations.

This equipment must be made available to the workers.

Analysis of the possible risks must be made before beginning the cleaning operation to identify individual protection equipment that could be necessary (example: respiratory protection).

ENTRETIEN UNITÉ EAU-FROIDE	COLD WATER UNIT MAINTENANCE
<p><b>Précaution :</b> Débrancher l'alimentation électrique avant d'effectuer tout entretien.</p> <p><b>POMPE:</b> Vérifier le niveau d'huile à toutes les 8 heures de fonctionnement. Changement de l'huile après 10 heures, ensuite à toutes les 200 heures. Drainer l'huile en dévissant le bouchon sous la pompe, puis remettre de l'huile jusqu'au milieu du voyant transparent.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pompe de type vilebrequin : huile <b>SAE 30, non détergives</b>.</li> <li>- Pompe axiale : huile <b>SAE 80W-90</b></li> </ul> <p><b>FILTRES :</b> Vérifier et nettoyer régulièrement le filtre d'alimentation et la rondelle d'entrée d'eau ainsi que le filtre d'aspiration d'huile.</p> <p><b>MOTEUR ÉLECTRIQUE:</b> Vérifier régulièrement l'état des composants et connecteurs électriques.</p> <p><b>MOTEUR À ESSENCE :</b> Vérifier quotidiennement le niveau d'huile. Changement de l'huile après 20 heures de fonctionnement, ensuite à toutes les 100 heures*. Utiliser de l'huile à moteur <b>SAE 10W-30*</b> *Ou selon les recommandations du manuel du fabricant.</p>	<p><b>Caution:</b> Disconnect the electric supply before doing any maintenance.</p> <p><b>PUMP:</b> Check the oil level every 8 hours of work. Do the first oil change within the first 10 hours of work and subsequently, every 200 hours. Drain oil by unscrewing the plug under the pump, and fill with oil to the middle of the oil level sight glass indicator.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Crankshaft type pump: <b>none-detergent SAE 30</b> oil.</li> <li>- Axial type pump: <b>SAE 80W-90</b> oil.</li> </ul> <p><b>STRAINER:</b> Regularly verify and clean the inlet water filter and rubber washer, and the oil filter.</p> <p><b>ELECTRIC MOTOR:</b> Regularly check the state of electric components and connections.</p> <p><b>GAS ENGINE:</b> Check the oil level daily. Oil change after 20 hours of operation, then every 100 hours*. Use SAE 10W-30* engine oil. *Or according to the recommendations in the manufacturer's manual.</p>

REMISAGE POUR L'HIVER ET/OU TRANSPORT PAR TEMPS FROID	WINTERIZATION AND/OR COLD TEMPERATURE TRANSPORTATION (FREEZING)
<p>Durant l'hiver et les périodes froides, si le nettoyeur risque le gel, il est recommandé de prendre les précautions suivantes après l'utilisation:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Brancher un boyau d'air comprimé à l'entrée de la pompe et enclencher le pistolet de manière à expulser toute l'eau du circuit (durée 5 à 10 minutes).</li> </ul> <p><b>OU</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Brancher un bout de boyau à l'entrée d'eau de la pompe.</li> <li>- Plonger l'autre extrémité de ce boyau dans un récipient contenant une solution 50% eau et 50% antigel (ne pas utiliser de liquide lave-vitre ou d'alcool).</li> <li>- Mettre le moteur en marche.</li> <li>- Appuyer sur la gâchette jusqu'à ce que la solution sorte par la buse.</li> <li>- Relâcher la gâchette pour emplir la tuyauterie du système de retour à l'entrée.</li> <li>- Arrêter le moteur.</li> <li>- Appuyer sur la gâchette pour dépressuriser.</li> </ul> <p><b>ATTENTION:</b> Ne pas oublier qu'à 0 °C, la machine peut geler et que par temps très froid, elle peut geler en moins de 5 minutes.</p>	<p>During winter and cold periods, if there is a freezing risk for the washer, it is recommended to take the following precautions:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Connect a compressed air hose at the inlet of the pump and operate the gun until no water comes out of the circuit (5 to 10 minutes).</li> </ul> <p><b>OR</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Connect a short length of hose to pump inlet.</li> <li>- Immerse the other end of the hose in a container filled with a 50% water and 50% antifreeze mix (do not use windshield washer fluid or alcohol).</li> <li>- Start the motor.</li> <li>- Press the gun trigger until solution comes out from the nozzle.</li> <li>- Release the trigger so that solution enters by-pass piping.</li> <li>- Stop the motor.</li> <li>- Press trigger to release pressure.</li> </ul> <p><b>ATTENTION:</b> Do not forget that at 0°C, the machine can freeze and by extreme cold, it takes less than 5 minutes.</p>
<p><b>AVERTISSEMENT</b></p> <p>Se tenir loin du jet de la lance, risque d'injection ou de blessures graves. Ne pas diriger le jet vers un animal ou un humain. Confier l'utilisation de cet équipement à un opérateur qualifié.</p>	<p><b>WARNING</b></p> <p>Stay away from the stream of the lance, risk of injection or serious injury. Do not direct the stream towards an animal or human. Refer the use of this equipment to a qualified operator.</p>

GUIDE DÉPANNAGE POMPE			PUMP TROUBLE SHOOTING GUIDE		
PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	FAULT	CAUSE	REMEDY
Le moteur fonctionne, mais la pompe ne pompe pas.	Les valves de la pompe sont bloquées par des saletés.	Nettoyer les valves. Vérifier ou ajouter un filtre à l'entrée de la pompe.	The motor runs but the pump does not work.	The pump valves are jammed by dirt.	Clean the valves. Check or add a filter at the pump inlet.
	Les joints toriques des valves sont abîmés.	Remplacer.		The O' rings of the valves are damaged.	Replace.
	La clavette (clé) de la pompe est brisée.	Remplacer.		The pump key is broken.	Replace.
La pompe fonctionne, mais ne donne pas la pression maximum.	La buse est usée ou de calibre incorrect.	Vérifier le calibre recommandé ou remplacer.	The pump runs, but does not give maximum pressure.	The nozzle is worn or has not the proper size.	Check for the recommended size or replace.
	Le manomètre ne donne pas une bonne lecture.	Remplacer.		The reading of the gauge is wrong.	Replace.
	De l'eau sort par la buse à savon.	Réparer la lance.		Water flows out from the soap nozzle.	Repair the dual lance.
	Fuites dans la ligne à haute pression.	Corriger les fuites.		Leaks in the high pressure line.	Stop the leaks.
	Le siège ou la valve du régulateur sont sales ou usés.	Vérifier, nettoyer ou remplacer les pièces défectueuses.		The seat or the valve of the regulator are dirty or worn.	Check, clean or replace the defective parts.
	Les valves de la pompe sont usées ou sales.	Nettoyer ou remplacer.		The pump valves are worn or dirty.	Clean or replace.
	Les garnitures de la pompe sont usées.	Remplacer.		Pump water seals are worn.	Replace.
	La pompe aspire de l'air.	Vérifier la tuyauterie de l'alimentation.		Pump is sucking air.	Check the supply piping.
La pression n'est pas régulière.	Les valves de la pompe sont sales ou usées.	Nettoyer ou remplacer.	Fluctuating pressure.	Valves are worn or dirty.	Clean or replace.
	Les garnitures sont usées.	Remplacer.		Water seals are worn.	Replace.
	La pompe aspire de l'air.	Vérifier la tuyauterie de l'alimentation.		Pump is sucking air.	Check the supply piping.
	L'alimentation en eau est insuffisante.	Vérifier si le débit de l'alimentation répond aux besoins de la pompe.		The water supply is insufficient.	Check if the supply flow provides the pump's needs.
Le boyau et le fusil vibrent anormalement.	Les valves de la pompe sont sales ou usées.	Nettoyer ou remplacer.	Excessive vibration in delivery hose and gun.	Pump valves are dirty or worn.	Clean or replace.
	Les garnitures de la pompe sont usées.	Remplacer.		Pump water seals are worn.	Replace.

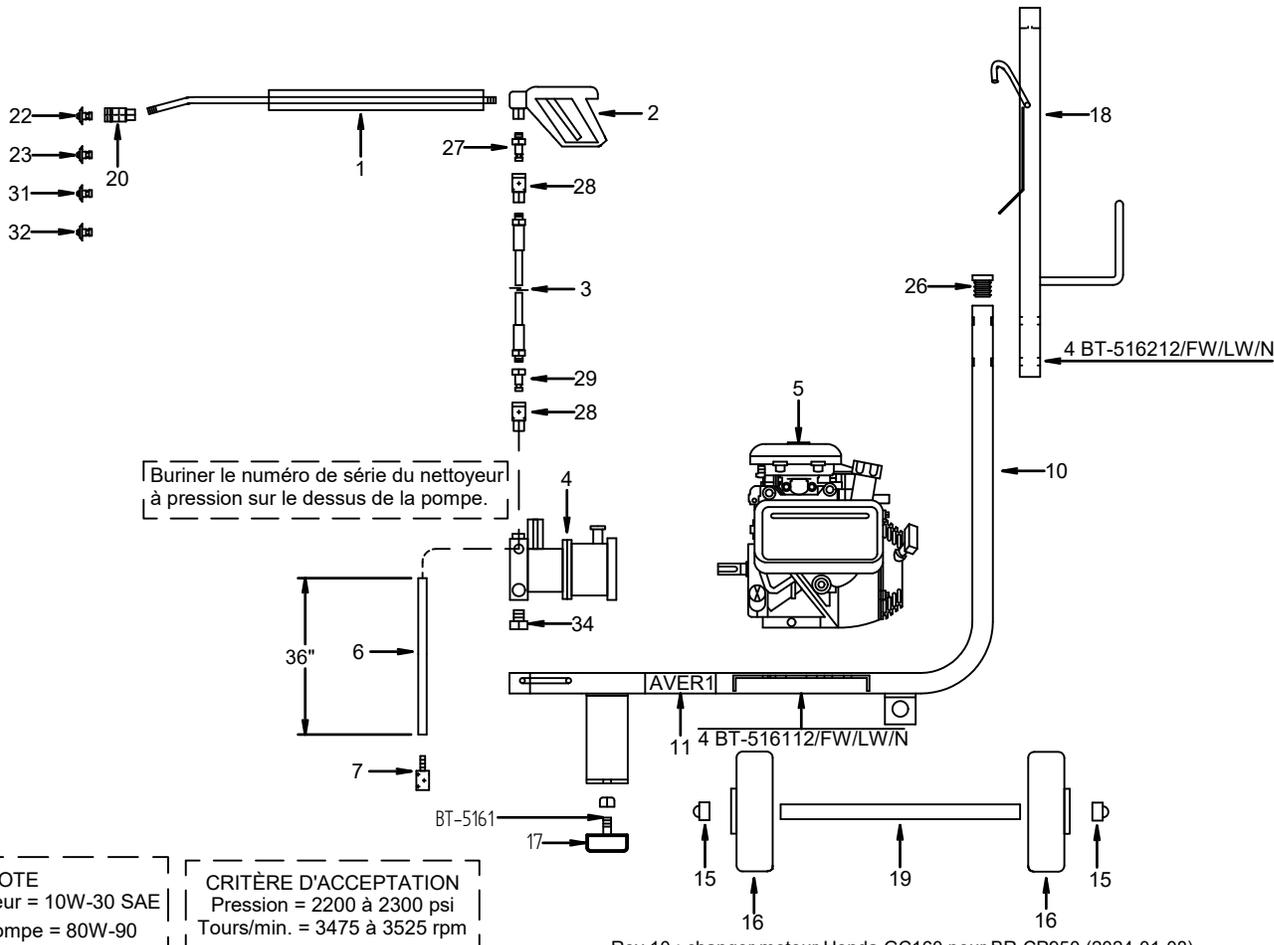
GUIDE DÉPANNAGE POMPE			PUMP TROUBLE SHOOTING GUIDE		
PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	FAULT	CAUSE	REMEDY
	Une bielle est brisée.	Remplacer.		A connecting rod is broken.	Replace.
La pompe est bruyante.	Les roulements sont usés.	Remplacer.	Noisy pump.	Bearings are worn.	Replace.
	La pompe aspire de l'air.	Vérifier la tuyauterie de l'alimentation.		Pump is sucking air.	Check the supply piping.
	L'alimentation en eau est insuffisante.	Vérifier le débit de l'alimentation.		Water supply is insufficient.	Check the supply flow.
	La température de l'eau est trop élevée.	Baisser la température de l'eau.		Inlet water temperature is too high.	Lower the inlet water temperature.
	La clavette (clé) de la pompe est usée.	Remplacer.		The pump key is worn.	Replace.
Présence d'eau dans l'huile (huile blanche).	Les garnitures de la pompe sont usées.	Remplacer.	Presence of water in oil (white oil).	Pump water seals are worn.	Replace.
	Haut pourcentage d'humidité dans l'air.	Augmenter la fréquence des vidanges d'huile.		High humidity in the air.	Increase the oil change frequency.
	Nettoyage de la pompe avec la buse.	Ne jamais diriger le jet d'eau vers le nettoyeur.		Cleaning of the pump with the nozzle.	Never direct the jet toward the washer.
Fuite d'huile sous la pompe.	Joint d'arbre brisé ou usé.	Remplacer.	Oil dripping under the pump.	Crankshaft oil seal broken or worn.	Replace.
	Tige de piston rayée ou usée.	Remplacer.		Piston guide scratched or worn.	Replace.
	Joint sur tige de piston brisé ou usé.	Remplacer.		Piston guide oil seal broken or worn.	Replace.
	Prise d'air bloquée.	Nettoyer.		Air vent jammed.	Clean.
	Prise d'air remplacée par un bouchon non ventilé.	Remettre les pièces d'origine.		Air vent replaced by a non-ventilated cap.	Put the origin parts back.
De l'eau dégoutte entre la tête et le carter de la pompe.	Les garnitures de la pompe sont usées.	Remplacer.	Water dripping between pump head and crankcase.	Pump water seals are worn.	Replace.

GUIDE DÉPANNAGE RÉGULATEUR			UNLOADER TROUBLE SHOOTING GUIDE		
PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	FAULT	CAUSE	REMEDY
Le régulateur s'enclenche et déclenche lorsque le pistolet est relâché.	Le pistolet ne ferme pas complètement.	Ajuster ou réparer le pistolet.	The unloader engages and releases when the gun trigger is released.	The gun does not properly close.	Adjust or repair the gun.
	Fuites sur la ligne haute pression.	Corriger les fuites.		Leaks on the high-pressure line.	Stop the leaks.
	La soupape de retenue du régulateur ne ferme pas complètement.	Remplacer les pièces défectueuses.		The unloader check valve does not properly close.	Replace the defective parts.
	Le système d'étanchéité du piston du régulateur est usé.	Remplacer les pièces défectueuses.		The unloader piston seal kit is worn.	Replace the defective parts.
	Le système d'étanchéité de la tige du régulateur est usé.	Remplacer les pièces défectueuses.		The unloader guide seal kit is worn.	Replace the defective parts.
	De l'eau va dans le réservoir de savon.	Nettoyer ou réparer la soupape de retenue de l'injecteur de savon.		Water coming into the soap jar.	Clean or repair the soap injector check valve.
Le régulateur s'enclenche et déclenche lorsque le pistolet est enclenché.	Le débit n'est pas suffisant pour maintenir le régulateur enclenché (buse obstruée).	Nettoyer la buse (problème rencontré sur buses interchangeables).	The unloader engages and releases when the gun trigger is engaged.	There is not enough flow to maintain the unloader engaged (jammed nozzle).	Clean the nozzle (problem encountered with interchangeable nozzles).
La pompe reste sous pression lorsque le pistolet est relâché.	Le pistolet ne ferme presque plus.	Réparer le pistolet.	Pump staying under pressure when the gun is released.	The gun does not properly close.	Repair the gun.
	La soupape de retenue du régulateur ne ferme plus.	Réparer la soupape.		The unloader check valve does not close.	Repair the check valve.
Fuite d'eau par la tige du régulateur.	Le système d'étanchéité de la tige du régulateur est usé.	Remplacer les pièces défectueuses.	Water dripping from the unloader guide.	The unloader guide seal kit is worn.	Replace the defective parts.

GUIDE DÉPANNAGE INJECTEUR À SAVON			SOAP INJECTOR TROUBLE SHOOTING GUIDE		
PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	FAULT	CAUSE	REMEDY
Le savon ne s'injecte pas.	Le boyau d'aspiration ou le filtre sont sales.	Vérifier et nettoyer.	Soap does not inject.	The soap hose or the soap strainer are dirty.	Check and clean.
	Le nettoyeur n'est pas en mode basse pression.	Mettre le nettoyeur en mode basse pression.		The washer is not in low pressure mode.	Put the washer in low pressure mode.
	L'injecteur est sale ou bloqué.	Vérifier et nettoyer.		The injector is dirty or jammed.	Check and clean.
	Le restricteur de l'injecteur est usé.	Remplacer.		The injector restrictor is worn.	Replace.
	Le boyau haute pression est endommagé ou de diamètre insuffisant.	Remplacer par un boyau neuf et du diamètre recommandé.		The pressure hose is damaged or has a too small inside diameter.	Replace with a new hose of the right size.
	Le pistolet n'ouvre plus suffisamment.	Ajuster l'ouverture du pistolet.		The gun does not open enough.	Adjust the gun piston.
	La buse à savon est sale ou endommagée.	Nettoyer ou remplacer.		The soap nozzle is dirty or damaged.	Clean or replace.
	Le boyau haute pression est de longueur excessive.	Vérifier avec le boyau d'origine.	The pressure hose is too long.	Try with the original hose.	
L'eau va dans le réservoir de savon lorsqu'en mode haute pression.	La soupape de retenue de l'injecteur est sale ou usée.	Nettoyer ou remplacer.	Water goes into the soap jar when in high pressure mode.	The injector check valve is dirty or worn.	Clean or replace.

**DONNÉES TECHNIQUES****TECHNICAL DATA**

Modèles	JET2500	Models
Code	JET2500	Code
Usage	Commercial	Market
Débit (gal US/min) (l/min)	2.7	Flow rate (US gpm) (L/min)
Pression maximum (lb/po <sup>2</sup> ) (bar)	2500 (172)	Maximum pressure (psi) (bar)
Moteur Cylindre Carburant Démarreur CC	Briggs & Stratton CP950 Chemise en fonte / Cast iron sleeve Essence / gas Manuel / Manual 208	Engine Cylinder Fuel Starter CC
Pompe Comet Type Pistons-céramique Vitesse (Tr/min) Entrainment	BXD2527G Axiale / axial Oui / Yes 3450 Direct	Comet pump Type Ceramic-pistons Rotation speed (rpm) Drive
Injection savon basse pression Activation par buse savon	Oui / Yes Oui / Yes	Low pressure soap injection Activation by soap nozzle
Filtre-rondelle entrée eau Protecteur thermique sur pompe	Oui / Yes Non / No	Water inlet filter Pump thermal protection
Longueur de boyau (pi) Capacité boyau en lb/po <sup>2</sup> Diamètre boyau (po)	25 4000 3/8	Hose lenght, 3/8" diam. Pressure capacity (psi) Hose diameter (in)
Pistolet (lb/po <sup>2</sup> x gal/min)	4000 x 8	Gun (psi x gpm)
Longueur de lance (po)	36	Wand length (in)
Buses pression	15035-25035-40035	Pressure nozzles
Buse savon	6540	Soap nozzle
Dimensions L x La x H (po) (cm)	30 x 23 x 38 76 x 58 x 97	Dimensions L x w x h (in) (cm)
Poids (lb) (kg)	86 39	Weight (lbs) (kg)



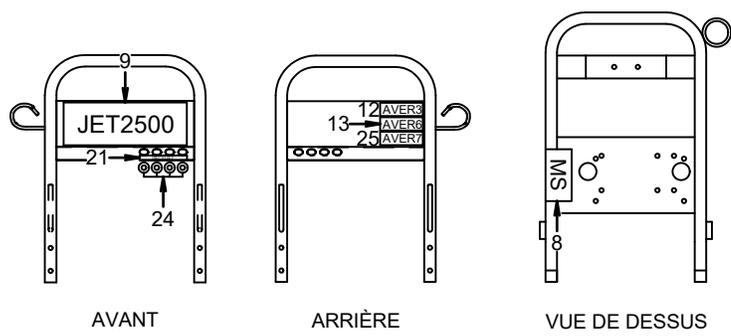
Buriner le numéro de série du nettoyeur à pression sur le dessus de la pompe.

**NOTE**  
Huile pour moteur = 10W-30 SAE  
Huile pour pompe = 80W-90

**CRITÈRE D'ACCEPTATION**  
Pression = 2200 à 2300 psi  
Tours/min. = 3475 à 3525 rpm

Rev 10 : changer moteur Honda GC160 pour BR-CP950 (2024-01-08)  
Rev 9 : changer moteur Subaru EX17 pour Honda GC160 (2023-10-05)  
REV 8 : changer moteur Honda GC160 pour Subaru EX17  
REV 6 : Remplacement de AU-ST1100B par AU-DG4000 (J.T 12/04/2017)  
REV 5 : Remplacement de AU-RB005 par 2x AU-TCVP4030B (P.C 24/11/2014)

**DÉCALQUES**



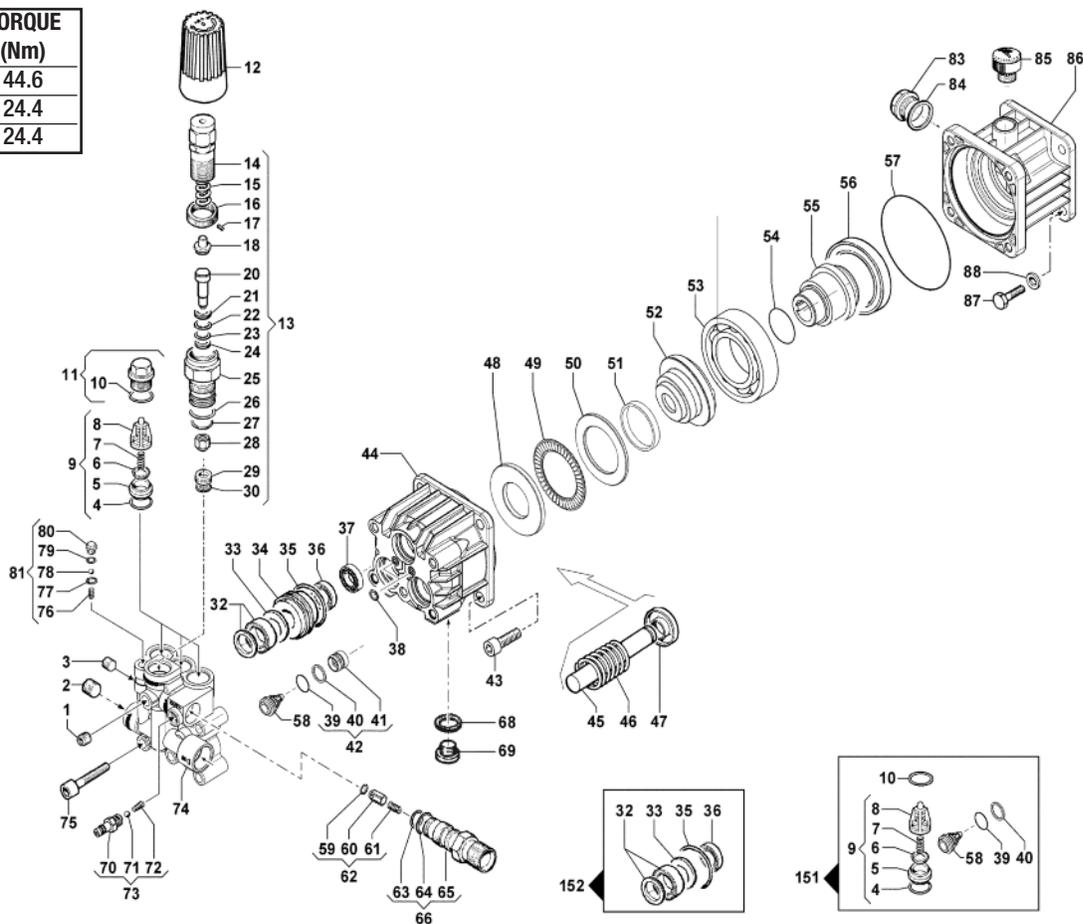
OPERATION ← 14

<b>MS PULVÉRISATEUR MS Inc.</b>		
NETTOYEURS/EFJET/JET2500		
DATE: 2004-05-28	PAR: G.M.	
REV: 2024-01-08	PAR: R.D.	#REV: 10
TITRE: NETTOYEUR À PRESSION MS JET2500		
# REC.: JET2500		
		APP:

## JET2500-rev10

# Ref	Qt	No pièces / Parts number	Description
	1	MS-BFP1	Kit boulons fixation pour poignée et support
	1	MS-FBS	Kit filtre et boyau à savon
00	1	AU-BL35	Boîte de carton 25" x 21" x 27"
00	1	AU-SAZL1013	Sac zip-lock 10"x 12" (1000/bte)
00	4	BT-516112	Boulon 5/16 x 1 1/2" nc plaqué
00	4	BT-FW516	Rondelle plate 5/16"
00	4	BT-LW516	Rondelle frein 5/16 plaquée
00	4	BT-N516	Écrou 5/16" plaqué
00	1	N120-0172	Manuel d'utilisateur et pièces pour JET2500
01	1	AP-L36J	Lance simple 36" isolée 1/4" m-m
02	1	AU-DG4000	Pistolet 4000 lb/po <sup>2</sup> 8 gpm 250 °F
03	1	AU-H3825	Boyaux noir 3/8" x 25' x 4000 lb/po <sup>2</sup> , 250 oF, 3/8" mnpt x 3/8" mnpt
04	1	CO-BXD2527G	Pompe axiale 2.4 gal/min 2700 lb/po <sup>2</sup> , arbre fem 3/4" x 3450 t/min
05	1	BR-CP950	Moteur à essence Briggs & Stratton CP950, 208 cc, 6 hp
08	1	AU-PNS3-G	Plaque numéro de série MS Gregson autocollante
09	1	AU-DECJET2500-G	Autocollant identification / JET2500
10	1	000-080	Base de laveuse série Jet (gris)
11	1	AU-DECAVER1	Autocollant avertissement eau potable
12	1	AU-DECAVER3	Autocollant avertissement liquide combustible
13	1	AU-DECAVER6	Autocollant avertissement combustible
14	1	AU-DECOPLU	Autocollant opération laveuse e-f sans nom
16	2	CA-4004OF-CAR	Roue pneumatique 4.10 x 4 roulement 3/4" déportée 2.25"
18	1	MS-PLRS-G	Poignée de nettoyeur JET (gris)
19	1	N050-0001	Essieu Jet
20	1	JB-2FBP	Coupleur femelle à bille 1/4" x 1/4" fnpt laiton/plastique
21	1	AU-DECIDJET25	Autocollant identification buse/couleur+degré 25o
22	1	JB-QMEG1503	Buse qc balai 15° #3 inox.
23	1	JB-QMEG2503	Buse qc balai 25° #3 inox.
24	4	JA-77	Grommet caoutchouc 1/2"
25	1	AU-DECAVER7	Autocollant 3 min. et gel
26	2	AU-FCP161	Bouchon carré 1" en plastique
27	1	JB-3FPMI	Coupleur rapide mâle à bille 3/8" x 3/8" mnpt acier plaqué, 3000 lb/po <sup>2</sup>
28	2	JB-3FB	Coupleur rapide femelle à billes 3/8" laiton- 4000 lb/po <sup>2</sup>
29	1	JB-3FPI	Coupleur rapide mâle à bille 3/8" x 3/8" fnpt acier plaqué, 3000 lb/po <sup>2</sup>
31	1	JB-QMEG4003	Buse qc balai 40° #3 inox.
32	1	JB-QMEG6540BR	Buse savon qc 65° #40 laiton
34	1	JB-SGM0004BRAFF	Adaptateur pivotant 3/4" Gt x 1/2" mnpt avec filtre-rondelle

REF N°	TORQUE (ft/lb)	TORQUE (Nm)
11	33	44.6
43	18	24.4
75	18	24.4



REF N°	DESCRIPTION	Q	REF N°	DESCRIPTION	Q	REF N°	DESCRIPTION	Q			
1	CO-3202/18	Plug	1	32	CO-1241/59	Seal and ring	3	61	CO-1802/197	Spring	1
2	CO-3200/7	Plug	1	33	CO-9/274	Ring	3	62	CO-2409/91	Check valve kit	1
3	CO-3202/18	Plug	1	34	CO-9/309	Seal retainer	3	63	CO-1210/49	O-Ring	1
4	CO-1210/49	O-Ring	6	35	CO-1210/71	O-Ring	3	64	CO-1210/40	O-Ring	1
5	CO-3009/170	Valve seat	6	36	CO-1241/57	Low pressure seal	3	65	CO-3410/316	Injector body	1
6	CO-3604/28	Valve	6	37	CO-19/129	Oil seal	3	66	CO-3410/318	Injector assembly	1
7	CO-1802/227	Valve spring	6	38	CO-1210/146	O-Ring	2	68	CO-1209/117	Gasket	1
8	CO-1205/37	Valve cage	6	39	CO-1210/93	O-Ring	3	69	CO-3200/102	Oil plug	1
9	CO-1220/58	Valve assembly	3	40	CO-9/224	Ring	3	70	CO-2803/424	Coupling	1
10	CO-1210/151	O-Ring	3	41	CO-3202/295	Valve plug	3	71	CO-3003/26	Ball	1
11	CO-3202/311	Valve cap assembly	3	42	CO-3202/294	Valve plug kit	3	72	CO-1802/180	Spring	1
12	CO-1817/64	Handle	1	43	CO-3609/5	Screw	4	73	CO-2803/435	Coupling kit	1
13	CO-1215/402	Regulator kit	1	44	CO-403/179	Crankcase	1	74	CO-3218/358	Manifold	1
14	CO-204/73	Knob	1	45	CO-2409/141	Piston	3	75	CO-3609/99	Screw	5
15	CO-1802/281	Spring	1	46	CO-1802/276	Spring	3	76	CO-1802/277	Spring	1
16	CO-1227/51	Ring nut	1	47	CO-9/267	Ring	3	77	CO-1210/463	O-Ring	1
17	CO-3622/49	Stop screw	1	48	CO-2816/89	Washer	1	78	CO-3003/33	Ball	1
18	CO-9/367	Spacer	1	49	CO-437/79	Needle bearing	1	79	CO-1210/463	O-Ring	1
20	CO-2409/148	Rod	1	50	CO-2816/91	Thrust bearing	1	80	CO-3202/319	Plug	1
21	CO-9/365	Ring	1	51	CO-9/363	Ring	1	81	CO-5033/10	Easy-Start kit	1
22	CO-1210/613	O-Ring	1	52	CO-1/584	Eccentric shaft	1	83	CO-3201/27	Sight glass	1
23	CO-1210/614	O-Ring	1	53	CO-438/103	Ball bearing	1	84	CO-1210/48	O-Ring	1
24	CO-9/366	Ring	1	54	CO-1210/461	O-Ring	1	85	CO-3200/122	Oil cap	1
25	CO-204/71	Bushing	1	55	CO-31/20	Hollow shaft	1	86	CO-3002/657	Flange	1
26	CO-1210/615	O-Ring	1	56	CO-19/34	Oil seal	1	87	CO-3607/119	Bolt	4
27	CO-1210/616	O-Ring	1	57	CO-1210/561	O-Ring	1	88	CO-2811/4	Washer	4
28	CO-3002/673	Valve stem	1	58	CO-1220/58	Valve assembly	3	151	CO-5025/27	Complete valve kit	1
29	CO-3009/164	Valve seat	1	59	CO-1210/460	O-Ring	1	152	CO-5019/667	Water seal kit	1
30	CO-1210/603	O-Ring	1	60	CO-2409/86	Piston	1				

